



31.08.2019

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Ιερών Ακολουθιών μηνός ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2019

01.09.19	Κυριακή, ΙΑ' Ματθαίου, „ Sonntag, 11. Matthäus,	Θεία Λειτουργία, ώρα 09:00' -11:30' Göttliche Liturgie,
08.09.19	Κυριακή πρό της Ύψώσεως, Γενέθλιον της Θεοτόκου „Sonntag, vor Kreuzerhöhung, Mariä Geburt,	Θεία Λειτουργία, « 09,00' -11,30' Göttliche Liturgie,
14.09.19	Σάββατον, Ύψωσις Τιμίου Σταυρού, Θ. „ Samstag, Kreuzerhöhung,	Λειτουργία, « 08,30' -10,30' Göttliche Liturgie,
15.09.19	Κυριακή, μετὰ τὴν Ὑψωσιν, „ Sonntag, nach Kreuzerhöhung,	Θεία Λειτουργία, « 09:00' -11:30' Göttliche Liturgie,
22.09.19	Κυριακή, Α' Λουκᾶ, „ Sonntag, 1. Lukas,	Θεία Λειτουργία, « 09:00' -11:30' Göttliche Liturgie,
29.09.19	Κυριακή, Β' Λουκᾶ, „ Sonntag, 2. Lukas,	Θεία Λειτουργία, « 09:00' -11:30' Göttliche Liturgie,
06.10.19	Κυριακή, Γ' Λουκᾶ, „ Sonntag, 3. Lukas,	Θεία Λειτουργία, « 09:00' -11:30' Göttliche Liturgie,
Κάθε Σάββατο, Ακολουθία Ἑσπερινοῦ, (θερινή ὥρα), Jeden Samstag, Vespertagesdienst, (Sommerzeit),		« 19:00' -19:45'

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

- 1) Ὅλοι διαπιστώνουμε, ὅτι ἡ ἀγιογραφία μὲ τὸν καιρὸ λερώνεται. Ἡ κάπνα τῶν κεριῶν μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου καταστρέφει τὶς εἰκόνες. Γιὰ νὰ τὶς προστατεύσουμε, στά μανουάλια μέσα στὴν Ἐκκλησία θὰ ἀνάβουμε μόνον λίγα κεριά, δηλ. μόνο γιὰ νὰ διατηρήσουμε τὸ σύμβολον.
Τὰ πολλὰ κεριά μας θὰ τὰ ἀνάβουμε στὶς ἀμμουδες στὸν Νάρθηκα!

Βλέπε συνέχεια στὴν πίσω σελίδα!

- 2) Ὅταν κρατοῦμε κεριά σὲ Μνημόσυνα ἢ ἄλλες περιπτώσεις θὰ πρέπει νὰ προσέχουμε νὰ μὴν στάζουν σὸ πάτωμα ἢ στὰ καθίσματα.
- 3) Παρακαλοῦνται οἱ γονεῖς μὲ ἀνήσυχα παιδιά νὰ προτιμοῦν τὸν Νάρθηκα.
- 4) **Ἀπαγορεύεται ἐντὸς τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τὸ φορητὸ τηλέφωνο.**
- 5) Ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, ὅλοι πρέπει νὰ ξέρομε, ὅτι τὰ ἔσοδα τῆς Ἐκκλησίας στὴ Γερμανία εἶναι μόνον ἀπὸ τὸ κεριό, τὸ δίσκο, τὰ Μυστήρια καὶ τὶς δωρεές τῶν πιστῶν. Μὲ αὐτὰ πρέπει νὰ συντηρηθεῖ ἡ Ἐκκλησία, νὰ εἶναι παρούσα, ὅταν τὴ χρειάζομαστε καὶ νὰ κάνει τὸ ὅποιοδήποτε ἔργο μικρὸ ἢ μεγάλο. Γι' αὐτό, παρακαλοῦμε, βοηθεῖστε καὶ ἐσεῖς.
Βοηθοῦμε; Θὰ ἔχουμε πάντα τὴ Χάρη τῶν Ἁγίων Βοήθεια.

ANMERKUNGEN

- 1) Wir alle stellen fest, dass die Wandmalerei mit der Zeit durch den Kerzenruß leidet, der sich auf die Bilder ablagert und so allmählich zerstört. Aus diesem Grunde und zum Schutz der Ikonen bitte ich Sie darum, nur sehr wenige Kerzen auf den Kerzenständen zu entzünden, die im Hauptraum der Kirche vor der Ikonostase stehen, und den Großteil der Kerzen in den Sandkästen neben der Ikonen im Vorraum (Narthex) brennen lassen.
- 2) Wenn wir zu Ostern oder bei anderen Gelegenheiten Kerzen in der Hand halten, sollen wir darauf achten, daß kein Wachs auf den Fußboden und Stühle tropft.
- 3) Wenn kleine Kinder unruhig sind, werden die Eltern gebeten im Narthex aufzuhalten.
- 4) **Im Raum der Kirche sind Handys nicht gestattet.**
- 5) Liebe Gemeindeglieder, die Orthodoxe Kirche in Deutschland erhebt keine Kirchensteuer und lebt nur von den Spenden (Kerzenopfer, Kollekten, freiwilligen Spenden). Die Kirche wartet auf Ihren Beitrag!

Διὰ τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον
Μετ' εὐχῶν -- Mit Segenswünsche

Σωκράτης Νταλλῆς
Πρωτοπρεσβύτερος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου
Sokratis Ntallis, Erzpriester des Ökum.Patriarchats

Διεύθυνση: Dietrich-Bonhoeffer-Str. 2, D-53227 Bonn. Tel.: 0228 – 97 37 84 11.
Ηλεκτρον. διεύθυνση: www.orthodoxie.net und www.agiatriasbonn.de
E-Mail: direktor@orthodoxie.net

Τραπεζ. Λογαριασμός: Sparkasse Bonn, Konto-Nr. 36201382. BLZ: 370 501 98
SWIFT-BIC: COLSDE33, IBAN: DE17 3705 0198 0036 2013 82